



## Zmluva o nájme lekárskeho prístroja

(ďalej len „Zmluva“)

uzavretá podľa § 665 a nasl. zákona 40/1963 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov  
medzi zmluvnými stranami:

### 1. Roche Slovensko, s.r.o.

Sídlo: Cintorínska 5/A, 811 08 Bratislava 1

IČO: 35 887 117

Právna forma: spoločnosť s ručením obmedzeným

Zapísaná: v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, vložka č. 31845/B, odd.: Sro

DIC: 2021832087

IČ DPH: SK 2021832087

Bankové spojenie: UniCredit Bank Slovakia, a.s.

Číslo účtu: 11231440001111

V mene ktorej konajú: Anna-Mária Reinzig, prokurista

Ing. Ladislav Štefančík, na základe plnej moci

(ďalej len „prenajímateľ“)

a

### 2. Oravská poliklinika Námestovo

Sídlo: ul. Červeného kríža 62/30, 029 01 Námestovo

IČO: 00634875

Zapísaná: ZI vydaná ZSK Žilina, č. 4654/2008/OZ zo dňa 04.09.2008

DIC: 2020573434

IČ DPH: SK 2020573434

Bankové spojenie: Dexia banka Slovensko, a.s.

Číslo účtu: 40133030015600

V mene ktorej koná: Mgr. Daniela Fejová - štatutárny zástupca Oravskej polikliniky

(ďalej len „nájomca“)

(ďalej spolu ako „zmluvné strany“ alebo jednotlivá ako „zmluvná strana“)

## I. Predmet a účel Zmluvy

- 1.1 Prenajímateľ je výlučným vlastníkom lekárskeho prístroja **cobas® e 411 s príslušenstvom** slúžiaceho na klinicko-biochemickú diagnostiku *in vitro*, ktorého výrobné číslo, presný technický popis a zoznam vybavenia sú uvedené v Prílohe č. 1 (Typový list lekárskeho prístroja), ktorá tvorí nedeliteľnú súčasť tejto Zmluvy (ďalej len **„Lekársky prístroj“**). Prenajímateľ týmto vyhlasuje, že je oprávnený s lekárskeým prístrojom nakladať a prenechať ho do užívania nájomcovi.
- 1.2 Lekársky prístroj uvedený v bode 1.1 tohto článku Zmluvy mal nájomca v období od 29.4.2013 do 29.10.2013 v uzivani na základe Zmluvy o výpožičke lekárskeho prístroja zo dňa 21.03.2013, pričom nájomca aj po skončení platnosti Zmluvy o výpožičke prístroj naďalej bezodplatne užíval so súhlasom prenajímateľa.
- 1.3 Vzhľadom na skutočnosť, že prenajímateľ chce ďalej prenechať lekársky prístroj do odplatného užívania nájomcovi za účelom klinicko-biochemickej diagnostiky *in vitro* a že nájomca má záujem lekársky prístroj užívať, uzatvorili zmluvné strany túto Zmluvu.
- 1.4 Touto Zmluvou prenajímateľ prenecháva nájomcovi do dočasného užívania (nájom) lekársky prístroj špecifikovaný v Prílohe č. 1 k tejto Zmluve a nájomca sa zaväzuje platiť za užívanie lekárskeho prístroja najomné, a to za podmienok uvedených v tejto Zmluve.
- 1.5 Nájomca vyhlasuje, že je v súlade so všetkými aplikovateľnými právnymi predpismi oprávnený lekársky prístroj užívať na dojednaný účel.
- 1.6 Účelom tejto Zmluvy je úprava vzájomných vzťahov medzi zmluvnými stranami, ktoré vznikajú pri nájme lekárskeho prístroja.
- 1.7 Po celú dobu trvania tejto Zmluvy ostáva lekársky prístroj vo vlastníctve prenajímateľa.

## II. Nájomné

- 2.1 Nájomca sa zaväzuje platiť za užívanie lekárskeho prístroja nájomné mesačne vo výške 100,- Eur (slovom: sto euro) bez DPH. K nájomnému bude pripočítaná DPH v zákonomi stanovenej výške.
- 2.2 Povinnosť nájomca platiť dojednané nájomné vzniká dňom účinnosti tejto Zmluvy (čl. VII. bod 1.3) Zmluvy.
- 2.3 Zmluvne strany sa dohodli, že v prípade, ak Zmluva nadobudne účinnosť v priebehu kalendárneho mesiaca, prvé nájomné obdobie bude trvať od dňa nadobudnutia účinnosti Zmluvy do posledného kalendárneho dňa nasledujúceho kalendárneho mesiaca a nájomca je povinný zaplatiť za toto prvé nájomné obdobie nájomné vo výške mesačného nájomného podľa čl. II. bod 2.1 tejto Zmluvy. Nájomné za prvé nájomné obdobie bude fakturované k 25. dňu kalendárneho mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom táto Zmluva nadobudla účinnosť.

- 2.4 Nájomné je splatné mesačne na základe faktúr, ktorú vystaví prenajímateľ a zašle nájomcovi na adresu uvedenú v záhlaví Zmluvy. Nájomné bude fakturované za kalendárny mesiac vždy k 25. dňu v príslušnom mesiaci.
- 2.5 Nájomca sa zaväzuje zaplatiť nájomné za príslušný mesiac do 60 (slovom: šesťdesiat) dní odo dňa vystavenia faktúry prednostne bankovým prevodom na účet prenajímateľa uvedený na faktúre, pokiaľ sa zmluvné strany nedohodnú inak.
- 2.6 Záväzok nájomcu zaplatiť nájomné sa považuje za splnený okamihom pripísania peňažných prostriedkov zodpovedajúcich splatnému nájomnému na účet prenajímateľa.
- 2.7 Ak sa nájomca dostane do omeškania s platením nájomného, je prenajímateľ oprávnený uplatniť si u nájomcu úrok z omeškania vo výške 0,03% z dlžnej sumy za každý aj začatý deň omeškania s platením nájomného. Právo prenajímateľa na náhradu škody tým nie je dotknuté.

### III.

#### Práva a povinnosti prenajímateľa

- 3.1 Prenajímateľ na základe tejto Zmluvy prenecháva nájomcovi do dočasného užívania lekársky prístroj vymedzený v Príkrohe č. 1 tejto Zmluvy po dobu trvania tejto Zmluvy a za podmienok stanovených v tejto Zmluve.
- 3.2 Keďže lekársky prístroj sa ku dňu uzatvorenia tejto Zmluvy nachádza nainštalovaný v mieste nájomcu z dôvodu predhádzajúceho zmluvného vzťahu s prenajímateľom, nájomca týmto vyhlasuje a podpísať tejto Zmluvy potvrdzuje, že
- a) lekársky prístroj je spôsobilý na užívanie na prevádzku a na účel podľa tejto Zmluvy (laboratorne užívanie).
  - b) lekársky prístroj sa ku dňu podpisu tejto Zmluvy fakticky nachádza v mieste nájomcu a je riadne nainštalovaný.
  - c) personál nájomcu, ktorý bude s lekárskeým prístrojom pracovať, je obľadne obsluhý lekárskeho prístroja riadne poučený a zaskolený.
  - d) nájomca má k dispozícii potrebné doklady nevyhnutné na prevádzku lekárskeho prístroja, vrátane návodu na obsluhu lekárskeho prístroja v slovenskom jazyku.
- 3.3 Prenajímateľ sa zaväzuje na vlastne náklady poskytovať nájomcovi po dobu účinnosti tejto Zmluvy autorizovaný servis lekárskeho prístroja; uvedené sa vzťahuje výlučne na prehlídky lekárskeho prístroja v zmysle pokynov a odporúčaní výrobcu a vykonávanie servisných úkonov majúcich pôvod v povahe lekárskeho prístroja alebo vyplývajúcich z bežného opotrebenia lekárskeho prístroja. Servis lekárskeho prístroja spočíva aj v odstraňovaní väd lekárskeho prístroja vzniknutých z dôvodov na strane nájomcu (najmä, nie však výlučne porušením povinností nájomcu podľa č. IV. tejto Zmluvy), vrátane náhodne vzniknutých väd (napríklad škoda vzniknutá vodou z vodovodného potrubia, elektrický skrat a pod.), bude uskutočňovaný na náklady nájomcu podľa aktuálneho servisného cenníka prenajímateľa.
- 3.4 Nájomca je povinný oznámiť vadu lekárskeho prístroja alebo potrebu vykonať iný servisný úkon na lekárskom prístroji bez zbytočného odkladu po jej zistení na č. tel. 02-57 30 36 88, inak zodpoveda prenajímateľovi za škodu, ktorá nespínením tejto povinnosti na lekárskom prístroji

vznikla. Najomca oznámi prenajímateľovi popis a dôvod vzniku vady alebo potreby vykonať servisný úkon.

- 3.5 Prenajímateľ je povinný zabezpečiť servisného technika do 2 pracovných dní od nahlásenia vady alebo potreby vykonať iný servisný úkon. Servisný technik je povinný odstrániť vadu alebo uskutočniť iný servisný úkon na lekárskom prístroji v primeranej lehote v závislosti od závažnosti vady alebo servisného úkonu a s odbornou starostlivosťou. Ak nedôjde k odstráneniu vady alebo vykonaniu servisného zásahu do 3 pracovných dní od nastupu servisného technika, bude prenajímateľ v nasledujúcom mesiaci fakturovať nájomcovi nájomné znížené o alikvotnú časťku za každý deň nasledujúci po uplynutí lehoty 3 pracovných dní od nastupu servisného technika, v ktorom nebol lekársky prístroj v prevádzke. Uvedené lehoty a nároky nájomcu sa nevzťahujú na odstraňovanie väd vzniknutých z dôvodov na strane nájomcu, vrátane náhodne vzniknutých väd. Prenajímateľ nezodpovedá za škodu, ktorá vznikne nájomcovi v dôsledku toho, že lekársky prístroj nie je po dobu odstraňovania vady a alebo uskutočňovania servisného úkonu v prevádzke.

#### IV.

##### Práva a povinnosti nájomcu

- 4.1 Nájomca vyhlasuje a podpisom tejto Zmluvy potvrdzuje, že lekársky prístroj nemá ku dňu podpisu tejto Zmluvy žiadne zjavné ani skryté vady, o ktorých by mal nájomca vedomosť a že lekársky prístroj je plne funkčný a spôsobilý na užívanie na dojednaný účel. Prenajímateľ nezodpovedá za vady, o ktorých nájomca v čase podpisu Zmluvy vedel alebo s prihliadnutím na všetky okolnosti musel vedieť a prenajímateľovi ich neoznámil pri podpise tejto Zmluvy; najmä odstránenie takýchto väd sa uskutoční na náklady nájomcu.
- 4.2 Prenajímateľ ostáva po dobu trvania nájmu vlastníkom lekárskeho prístroja, pričom nájomcovi nevzniká akokoľvek právo na nadobudnutie lekárskeho prístroja do vlastníctva.
- 4.3 Všetky zmeny ohľadne lekárskeho prístroja, najmä pokiaľ ide o miesto inštalácie a pripojenie na iné prístroje a zariadenia, si vyžadujú predchádzajúci písomný súhlas prenajímateľa.
- 4.4 Nájomca sa zaväzuje lekársky prístroj riadne užívať na účel dohodnutý v Zmluve, je povinný s odbornou starostlivosťou lekársky prístroj chrániť pred poškodením, odcudzením, znehodnotením, stratou a alebo zničením. Nájomca nesmie bez predchádzajúceho súhlasu prenajímateľa uskutočniť na lekárskom prístroji žiadne zmeny alebo zásahy.
- 4.5 Nájomca je povinný zabezpečiť, aby lekársky prístroj obsluhovali a mali k nemu prístup len oprávnené osoby, ktoré boli zodpovedajúcim spôsobom zaškolené.
- 4.6 Nájomca je povinný bezvýhradne dodržiavať pokyny prenajímateľa a alebo výrobcu lekárskeho prístroja ohľadne údržby a používania lekárskeho prístroja.
- 4.7 Nájomca je povinný umožniť prenajímateľovi na požiadanie kedykoľvek prístup k lekárskemu prístroju.

- 4.8 Nájomca nesmie prenechať lekársky prístroj na užívate inej osobe, ani ho zaťažovať, dať ako záloh či záruku, bez predchádzajúceho písomného súhlasu prenajímateľa. Pri porušení tohto zákazu je prenajímateľ oprávnený od Zmluvy odstúpiť.
- 4.9 V prípade vzniku škody na lekárskom prístroji v dôsledku poškodenia, odcudzenia, straty, zničenia alebo inej škody na lekárskom prístroji sa nájomca zaväzuje náhradiť prenajímateľovi vzniknutú škodu. Vzhľadom na uvedené sa nájomcovi odporúča, aby pre tieto prípady dojednal zodpovedajúce poistenie. Výška poistného plnenia zo strany príslušnej poisťovne však nemá vplyv na výšku náhrady škody voči prenajímateľovi. Prenajímateľ škodu vyčíslí a v jej výške vystaví faktúru. Pre prípad totalnej škody sa stanovuje maximálna hodnota lekárskeho prístroja 54.000,- Euro (slovným päťdesiatštyritisíc Euro) bez DPH. Vyčíslená škoda bude úmerná poškodeniu lekárskeho prístroja a jeho skutočne aktuálnej hodnote zníženej o hodnotu amortizácie.
- 4.10 Nájomca plne zodpovedá za škody spôsobené lekárskeho prístrojom a tiežbo v súvislosti s prevádzkovaním lekárskeho prístroja tretím osobám alebo na majetku nájomcu. Týmto nie je dotknutá zodpovednosť výrobcu a alebo prenajímateľa za škodu podľa zákona č. 29/1999 Z.z. o zodpovednosti za škodu spôsobenú vadným výrobkom v znení neskorších predpisov.
- 4.11 Prenajímateľ môže požadovať vrátenie lekárskeho prístroja pred uplynutím doby, na ktorú je táto Zmluva uzatvorená, ak nájomca neužíva lekársky prístroj riadne (čl. IV, Zmluvy) alebo ak ho užíva v rozpore s účelom Zmluvy.
- 4.12 Porušenie povinností nájomcu stanovených v tomto článku Zmluvy sa považuje za podstatné porušenie Zmluvy.

## V.

### Urvanie a skončenie Zmluvy

- 5.1 Táto Zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to na 7 roky odo dňa podpisu tejto Zmluvy oboma zmluvnými stranami.
- 5.2 Táto Zmluva zaniká iba:
- uplynutím doby, na ktorú bola dojednaná;
  - písomnou dohodou zmluvných strán ku dňu podpisu dohody alebo k inému dňu, na ktorom sa zmluvné strany dohodnú;
  - odstúpením, pričom odstúpením od Zmluvy Zmluva zaniká, keď je prejav vôle ukončiť platnosť Zmluvy doručený druhej zmluvnej strane, pokiaľ v odstúpení nie je ustanovený iný dátum skončenia Zmluvy;
  - výpoveďou ktorejkoľvek zo zmluvných strán z akéhokoľvek dôvodu alebo bez uvedenia dôvodu so 6 mesačnou výpoveďnou dobou, ktorá začína plynúť prvý deň kalendárneho mesiaca nasledujúceho po mesiaci, kedy bola výpoveď jednej zmluvnej strany doručená druhej zmluvnej strane.
- 5.3 Prenajímateľ je oprávnený odstúpiť od Zmluvy v prípadoch uvedených v zákone a vtedy, ak:
- nájomca je v omeškani so zaplatením faktúry, ktorou bolo vyúčtované najomné, dlhšie ako 30 dní po dni splatnosti faktúry;

- b) nájomca umožni užívanie lekárskeho prístroja inej osobe, alebo lekársky prístroj zaťaží bez predehádajúceho písomného súhlasu prenajímateľa;
- c) nájomca neužíva lekársky prístroj riadne (čl. IV. Zmluvy) a alebo v súlade s účelom vymedzeným v tejto Zmluve, v dôsledku čoho hrozí prenajímateľovi vznik škody.
- 5.4. Nájomca je oprávnený odstúpiť od Zmluvy vtedy, ak sa lekársky prístroj počas trvania nájomného vzťahu zničí alebo stane neupotrebitelným bez zavinenia nájomcu a prenajímateľ nemôže poskytnúť náhradný lekársky prístroj a alebo odmietne poskytnúť náhradný lekársky prístroj.
- 5.5. Odstúpením od Zmluvy ktoroukoľvek zo zmluvných strán nezaniká povinnosť nájomcu zaplatiť za užívanie lekárskeho prístroja pred účinnosťou odstúpenia, ako ani nárok prenajímateľa na náhradu škody alebo na úrok z omeškania, ktoré vznikli pred účinnosťou odstúpenia od Zmluvy. Zmluvné strany sa dohodli, že pre prípad odstúpenia od Zmluvy nie sú povinné vracať si plnenia poskytnuté druhej zmluvnej strane pred účinnosťou odstúpenia od Zmluvy.
- 5.6. V prípade skončenia tejto Zmluvy akýmkoľvek spôsobom a z akéhokoľvek dôvodu je nájomca povinný vrátiť lekársky prístroj prenajímateľovi v stave, v akom ho prevzal s príslušenstvom na bežné opotrebovanie a bez zbytočného odkladu. Lekársky prístroj bude odinštalovaný prenajímateľom, k čomu je nájomca povinný prenajímateľa vyzvať. Nájomca je povinný umožniť prenajímateľovi prístup k lekárskemu prístroju za účelom jeho odinštalovania kedykoľvek v pracovných dňoch v bežných pracovných hodinách. V prípade, ak lekársky prístroj po skončení tejto Zmluvy nebude vrátený prenajímateľovi najneskôr do 14 dní odo dňa skončenia Zmluvy, nájomca je povinný platiť prenajímateľovi zmluvnú pokutu za každý začatý deň omeškania s vrátením lekárskeho prístroja vo výške zodpovedajúcej alikvotnej časti mesačného nájomného pripadajúcej na každý deň omeškania. Právo prenajímateľa na náhradu škody nie je zaplatením zmluvnej pokuty dotknutej.
- 5.7. Pred uplynutím dojedanej doby nájmu alebo pri skončení tejto Zmluvy dohodou sa zmluvné strany zaväzujú v dobrej viere rokovať o predĺžení doby nájmu alebo o prípadnom odkúpení lekárskeho prístroja nájomcom za podmienok, ktoré si zmluvné strany dohodnú; toto ustanovenie nezakladá povinnosť prenajímateľa predĺžiť dobu trvania nájmu alebo predat' nájomcovi lekársky prístroj, ani povinnosť nájomcu požadovať predĺženie doby nájmu alebo odkúpiť lekársky prístroj.

## VI.

### Dôverné informácie a povinnosť mlčanlivosti

- 6.1. Zmluvné strany sa zaväzujú, že budú zachovávať obchodné tajomstvo druhej zmluvnej strany a mlčanlivosť o dôverných informáciách a zabezpečia, že takéto povinnosť bude v rovnakom rozsahu zaväzovať aj ich zamestnancov, obchodných a zmluvných partnerov a alebo spolupracujúce tretie osoby.
- 6.2. Dôvernými informáciami sa pre účely tejto Zmluvy rozumie najmä informácie, ktoré boli poskytnuté jednou zmluvnou stranou druhej zmluvnej strane v súvislosti s plnením tejto Zmluvy, alebo ktoré sa zmluvnej strane stali inak známe a to najmä, nie však výlučne, odborné a obchodné informácie o produktoch prenajímateľa.

- 6.3 Zmluvné strany sa najmä zaväzujú, že dôverné informácie nezvymenia ani inak nespriístupnia tretím osobám, nezverejnia, ani nepoužijú dôverné informácie inak ako na účely plnenia svojich záväzkov a výkonu svojich práv podľa tejto Zmluvy. Uvedené sa netýka poskytnutia dôverných informácií externým poradcóm zmluvnej strany ani spolupracujúcim tretím osobám za podmienky, že tieto osoby budú taktiež zaviazané mlčanlivosťou na základe zákona alebo osobitnej zmluvy.
- 6.4 Povinnosť mlčanlivosti podľa tohto článku trvá aj po skončení tejto Zmluvy bez časového obmedzenia.
- 6.5 Prenajímateľ súhlasí s tým, že najomca zverejní Zmluvu, jej prílohy a dodatky na svojej webovej stránke.
- 6.6 Vyššie uvedené povinnosti sa nevzťahujú na povinnosť poskytnúť chránené údaje a dôverné informácie orgánom verejnej správy na základe zákona alebo právoplatného rozhodnutia súdu alebo iného orgánu verejnej správy. Takáto skutočnosť povinná zmluvná strana neodkladne písomne oznámi druhej zmluvnej strane. Zmluvná strana, ktorá má také dôverné informácie poskytnúť, je však povinná využiť všetky existujúce prostriedky v súlade s právnymi predpismi na odmietnutie alebo obmedzenie oznámenia a sprístupnenia dôverných informácií.
- 6.7 Každá zmluvná strana zodpovedá druhej zmluvnej strane za škodu spôsobenú porušením povinnosti mlčanlivosti.

## VII.

### Záverečné ustanovenia

- 7.1 Táto Zmluva nahradza každú písomnú a alebo ústnu dohodu medzi zmluvnými stranami ohľadne predmetu Zmluvy.
- 7.2 Právne vzťahy vyplývajúce z najmu neupravené touto Zmluvou sa riadia osobitnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka v príslušnom zmluvnom type, nokiaľ v tejto Zmluve nie je dojednaná odchylna právna úprava. Ostatné právne vzťahy medzi zmluvnými stranami sa riadia všeobecnými ustanoveniami Obchodného zákonníka o záväzkových vzťahoch (§§ 261-408 Obchodného zákonníka), nokiaľ v tejto Zmluve nie je dojednaná odchylna právna úprava.
- 7.3 Táto Zmluva je platná dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami. Táto Zmluva je účinná dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovej stránke najomcu v súlade so zákonom č. 516/2010 Z. z., ktorým sa doplná zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov.
- 7.4 Zmluvné strany sa zaväzujú, že všetky spory, ktoré vzniknú z tejto Zmluvy alebo v súvislosti s ňou budú riešené zmluvou.
- 7.5 Ak nedojde k vyriešeniu sporu zmluvou, spor rozhodne vecne a miestne príslušný slovenský súd určený podľa procesných právnych predpisov Slovenskej republiky.

- 7.6 Táto Zmluva môže byť doplnená a zmenená len na základe písomného dodatku podpísaného oboma zmluvnými stranami.
- 7.7 Pokiaľ niektoré z ustanovení tejto Zmluvy je neplatné, neúčinné alebo nevykonateľné, nemá to vplyv na platnosť, účinnosť alebo vykonateľnosť ostatných ustanovení tejto Zmluvy. V prípade, že niektoré z ustanovení tejto Zmluvy je neplatné, neúčinné alebo nevykonateľné, alebo sa následne takým stane, zväzujú sa zmluvné strany, že ho nahradia ustanovením, ktoré najviac zodpovedá ich pôvodnej vôli.
- 7.8 Zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch, pričom každá zo zmluvných strán obdrží jedno vyhotovenie Zmluvy.
- 7.9 Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto Zmluvu prečítali, jej obsah porozumeli a súhlasia s ním a že Zmluvu uzatvárajú slobodne, vážne a bez nátlaku, na znak čoho pripájajú svoje podpisy

V Bratislave, dňa 27.01.2014

Prenajímateľ:

RACHE Slovensko, s.r.o.

Anna Mária Reinig, prokurista

Ing. Ladislav Stejantek, na zaklad plnej moci

*Príloha č. 1: Typové list lekárskeho prístroja  
Plná moc*

V Námestove dňa ... 29.01.2014 ...

Najímateľ:

Oravská poliklinika Námestovo

Mgr. Daniela Fejová, štatutárny zástupca  
Oravskej polikliniky

Oravská poliklinika Námestovo  
029 01 553271031

## Príloha č. 1

### Typový list lekárskeho prístroja

#### cobas e 411 analyzer

#### Časť A – Špecifikácia lekárskeho prístroja

1. Systém:	plne automatický systém random access pre imunochémickú analýzu disková alebo racková verzia
2. Výkon:	do 88 testov/hm
3. Materiál vzorky:	serum, plazma, moč
4. Kapacita pre vzorky:	disková verzia - 10 vzoriek v disku racková verzia - 75 vzoriek v 15 stojanoch urgentná vzorka - ľubovoľná voľná pozícia (disk) - resp. STAT port rack
5. Typy vzorkových skúmaviek:	5 - 10 ml prietáče (16x100, 16x75, 13x100, 13x75 mm) 2,5 ml sample Hitachi-cup skúmavka na skúmavke 10x75/100 mm
6. Objem vzorky:	5 - 50 µl/meranie
7. Čiarový kód pre vzorky:	Code128, Codabar (NW 7), Interleaved 2 of 5, Code 39
8. Reagensie:	18 sáprav na palube
9. Kyvety:	jednorazové plastové
10. Spotreba vody:	3 l/250 testov
11. Kontrolná jednotka:	PC vybavené procesorom Pentium IV, 15" SVGA dotykový displej
12. Rozhranie:	RS 232 + štandardné rozhrania (USB, Ethernet, seriové, atď.) pre komunikáciu
13. Požiadavky na pripojenie do elektrickej siete:	100 - 125/200-240 V AC, 50 alebo 60 Hz spotreba 1000 VA (disk), 1250 VA (rack)
14. Rozmery:	disková verzia - výška 80 cm, hĺbka 74,5 cm, šírka 120 cm racková verzia - výška 80 cm, hĺbka 95 cm, šírka 120 cm
15. Hmotnosť:	disková verzia - 170 kg, racková verzia - 240 kg
16. Certifikácia:	CE, UL, C-UL
17. Príslušenstvo lekárskeho prístroja <sup>1</sup> :	04841203001 cobas e 411 system table 04841140001 cobas e 411 system table side extension 08547630001 DVD Burner LG G1 24NU Mar Oper cobas e 411 SK 11935159001 Adapter SysClear 118301507001 Usersys 2010 Clear Filter 11776576222 Ca/Set Vials 11706799001 Assay Tip 2010 11706809001 Assay Cup 2010 11902997001 RD Standard Rack 0011 00601 11903304001 RD Standard Rack 0067 01001 11906984001 Racktray IM, 75 positions 09151643001 Measuring cell 05693403001 SW US: R 02-02 COBAS E 411 05268592001 SW INTERNATIONALISATION F411 V125 04803565001 Touch Pen (for TFT screen) DHP2035 Printer HP 2035 local item code interface RS-232 local item code DVD RAM (médi um) local item code UPS

V konkrétnom zariadení môžu byť dodané všetky uvedené príslušenstvo alebo len niektoré. Prosím zahrnúť do zariadeného príslušenstva lekárskeho prístroja všetky referencie v preberacom protokole.

## Časť B – Špecifikácia servisu pri nájme

<b>Servisná organizácia<sup>5)</sup>:</b>	Autorizovaný servis Roche Slovensko s.r.l., Divízia Diagnostica, Lazaretská 12, 811 08 Bratislava 1
<b>Autorizovaný servis:</b>	bezplatné odstránenie porúch na prístroji majiteľ práve v povahе prístroja bezplatná preventívna údržba (servisná prehliadka): 1 x za 12 mesiacov odplátny servis porúch prístroja nad rámec bezplatného servisu
<b>Servisná prehliadka:</b>	Spoločnosť Roche Slovensko s.r.l. vykona na žiadosť zákazníka periodickú servisnú prehliadku prístroja 1x za obdobie 12 mesiacov/v lehotách určených výrobcou, ktorú obsahom je: a) Vyčistenie viditeľných častí prístroja b) Namazanie pohyblivých mechanických častí c) Výmena NO z udržiavovho kitu d) Justácia a overovanie funkčnosti v diagnostickom programe

### **Bezplatný servis sa nevzťahuje na dodávanie nasledovného spotrebného materiálu<sup>6)</sup>:**

- a) nevzťahuje sa
- b)
- c)
- d)

### **Bezplatný servis sa nevzťahuje na nasledovné náhradné diely lekárskeho prístroja:**

- 1199600801 SIPPER PROB ASSY S1C
- 05047692001 P NOZZLE & BOX ASSY

### **Bezplatný servis UPS nezahŕňa (hradené nájomcom):**

- 1. spotrebný materiál
- 2. náhradné diely

<sup>5)</sup> Akýkoľvek servis prístroja je poskytovaná len ľuďmi, ktorí sú kvalifikovaní podľa usmernení platných predpisov a odborným vzdelaním a skúsenosťami, ktorí sú súčasťou autorizovaného výrobcu alebo sú zamestnanci spoločnosti Roche Slovensko s.r.l.

<sup>6)</sup> Cieľovky reagencie a spotrebného materiálu sú usmernené na zakladateľských dokumentoch spoločnosti.

## PLNOMOCENSTVO

Podpisana

Roche Slovensko, s.r.o.

so sídlom Činterňská 3/A 811 06 Bratislava  
IČO: 35 887 117

Zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu  
Bratislava, oddiel Sro, vložka č. 31345/B

V mene ktorého

RNDr. Beata Belová, konateľka

Ing. Tatiana Godárska, právnik

Spĺnomocňuje

Ing. Ladislav Štefančík

Datum narodenia: 9. apríl 1960

Bydlisko: L. byšská 20, 821 06 Bratislava

Rodné číslo: 800409/7231

Pozícia: Financial Manager Diagnostics

na

konanie v mene Roche Slovensko, s.r.o. vo veciach  
týkajúcich sa činnosti divízie Diagnostics, a to najmä

- právnych vzťahov k lekárskeým prístrojom vo  
vlastníctve spoločnosti Roche Slovensko, s.r.o.,  
a ako aj v budúcnosti budú vo vlastníctve  
Roche Slovensko, s.r.o. so zákazníkmi spoločnosti  
Roche Slovensko, s.r.o.
- právnych vzťahov so zákazníkmi spoločnosti  
Roche Slovensko, s.r.o. v oblasti servisných  
služieb poskytovaných zákazníkom na prístrojoch  
vo vlastníctve zákazníkov a prístrojoch vo  
vlastníctve spoločnosti Roche Slovensko, s.r.o.
- právnych vzťahov so zákazníkmi spoločnosti  
Roche Slovensko, s.r.o. v oblasti nákupu a predaja  
servisných a diagnostických spotrebných a  
kontrolných materiálov
- právnych vzťahov spoločnosti Roche Slovensko,  
s.r.o. v oblasti odbytu skladovania a  
odpravy lekárskeých prístrojov, servisných a  
diagnostických spotrebných a kontrolných  
materiálov
- právnych vzťahov týkajúcich sa správy pohľadávok  
spoločnosti Roche Slovensko, s.r.o., divízie  
Diagnostics a to najmä, nie však výlučne, pohľadô  
bneň dlhu v splátkach a podpisovanie za Roche  
Slovensko, s.r.o. notárskych zápisí obsahujúcich  
súhlas povinnej osoby s vykonateľnosťou podľa  
§ 41 ods. 2 písm. c) zákona č. 233/1995 Zb. o  
súdnych exekúciách a exekučnej činnosti  
súdnych exekútov a o zriadení a dohľade na ň  
ých  
takových a o výkon exekučných predpisov a Právny  
Roche Slovensko, s.r.o. vystupujúci v mene spoločn  
osti.

Právne opatrenia sú vykonávané samostatne

## POWER OF ATTORNEY

I, the undersigned

Roche Slovensko, s.r.o.

Seated at Činterňská 3/A 811 06 Bratislava

ID Number: 35 887 117

Registered at Commercial Registry of the District

Court Bratislava I, Sec. Sro, Insd. No. 31345/B

Represented by

RNDr. Beata Belová, Executive

Ing. Tatiana Godárska, Lawyer

I hereby appoints

Ing. Ladislav Štefančík

Date of birth: 09 April 1960

Address: L. byšská 20, 821 06 Bratislava

Personal identification No.: 800409/7231

Position: Financial Manager Diagnostics

for

acting on behalf of Roche Slovensko, s.r.o. in  
questions related to Diagnostics Division, especially  
concerning

- legal relations to the medical devices owned by  
Roche Slovensko, s.r.o. or which will be owned by  
Roche Slovensko, s.r.o. in the future with the  
customers of Roche Slovensko, s.r.o.
- legal relations with customers of Roche Slovensko,  
s.r.o. related to performing the maintenance  
services on medical devices owned by the  
customer or by Roche Slovensko, s.r.o.
- legal relations with the customers of Roche  
Slovensko, s.r.o. in the field of purchase and sale  
of service and diagnostic control and consumable  
material
- legal relations of Roche Slovensko, s.r.o. in the  
field of performing the custom services, storage  
and transport of medical devices and diagnostics  
control and consumable material
- legal relations concerning the credit management  
of Roche Slovensko, s.r.o., Diagnostics Division,  
especially, but not limited to, agreements on  
fulfilment of the debt in statements and signing of  
certif. of Roche Slovensko, s.r.o. as the entitled  
party, notary deeds including the consent of the  
obliged person with the exception according to Art.  
41, sec. 2, letter b) of the Act No. 233/1995 Coll. on  
Court procedures and Execution Order  
and its amendment and supplement and their acts  
is amended.

Právne opatrenia sú vykonávané samostatne

<p>Roche Slovensko, s.r.o. v oblasti nákupu materiálov a služieb pre divíziu Diagnostics,</p> <p>g) iných právnych vzťahov týkajúcich sa činnosti divízie Diagnostics spoločnosti Roche Slovensko, s.r.o.</p> <p>Ing. Ladislav Štefančík je oprávnený na konanie v mene Roche Slovensko, s.r.o. vo veciach uvedených vyššie výlučne spolu s konateľom alebo prokuristom spoločnosti Roche Slovensko, s.r.o.</p> <p>V Bratislave dňa 31.3. 2011</p> <p>Roche Slovensko, s.r.o.</p> <p>..... RNDr. Beáta Bellová, konateľka</p> <p>..... Ing. Tatiana Godárská, prokurista</p> <p>Týmto prijímam splnomocnenie.</p> <p>..... Ing. Ladislav Štefančík</p>	<p>Slovensko, s.r.o. in the field of purchase of materials and services for the Diagnostics Division.</p> <p>g) other legal relations related to the business activity of Diagnostics Division of Roche Slovensko, s.r.o.</p> <p>Ing. Ladislav Štefančík shall be entitled to act on behalf of Roche Slovensko, s.r.o. in the matters stated above only together with the Executive or Procurist of the company Roche Slovensko, s.r.o.</p> <p>In Bratislava, the day of 31.3 2011</p> <p>Roche Slovensko, s.r.o.</p> <p>..... RNDr. Beáta Bellová, Executive</p> <p>..... Ing. Tatiana Godárská, Procurist</p> <p>I hereby accept the power of attorney</p> <p>..... Ing. Ladislav Štefančík</p>
--	---

